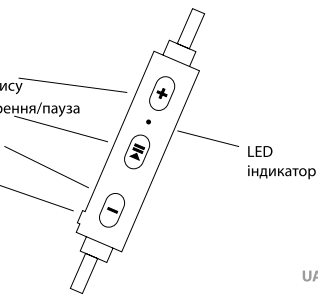

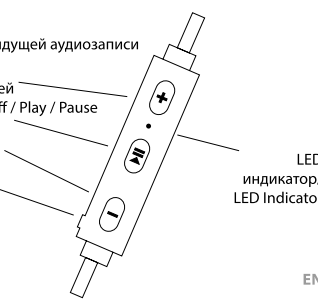
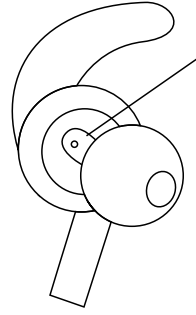


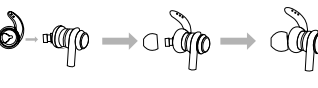
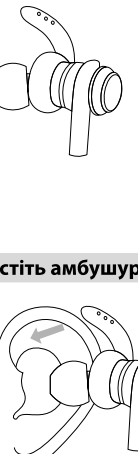

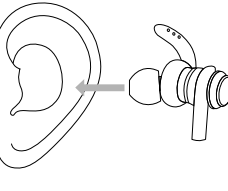
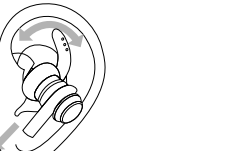
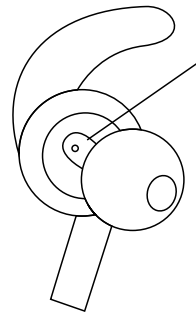


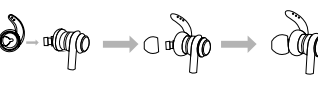
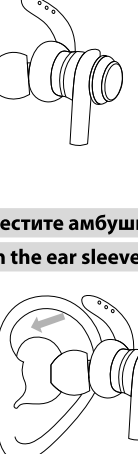

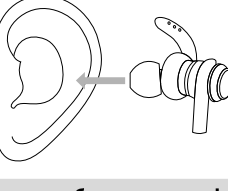
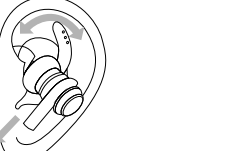
 <p>S9 Бездротові навушники/Беспроводные наушники/ Sport wireless Headphone Інструкція користувача/Инструкция пользователя/User manual</p> <p>UA/RU/EN</p>	<p>Технічні характеристики Версія Bluetooth: 4.2 + EDR Профілі: AVRCP1.3, A2DP1.0, HFP1.5 Діапазон дії: 10 м Діапазон частот Bluetooth: 2,402 – 2,408 ГГц Специфікації батареї: 3, 7 В, 100 мА·год. вбудована літій-іонна Напруга заряджання: 5 В Робочий струм: ≤ 20 мА Струм в режимі очікування: ≤ 2 мА</p> <p>Робоча температура: -40 °C – +85 °C Тривалість роботи в режимі відтворення музики: 7 годин Тривалість роботи в режимі розмов: 7 годин Тривалість роботи в режимі очікування: понад 100 годин Максимальна вихідна потужність передавача: 2,5 мВт (4 дБм)</p> <p>Комплектація: бездротові навушники, амбушури та гачки 3-х розмірів, кліпса, кабель</p> <p>UA</p>	<p>Опис функцій 1. Ввімкнення живлення: натисніть і утримуйте протягом 2 секунд кнопку «II». Голосова підказка сповіщає про ввімкнення. 2. Вимкнення живлення: натисніть і утримуйте протягом 2 секунд кнопку «II». Голосова підказка сповіщає про вимкнення. 3. Навушники можна з'єднати одночасно з двома пристроями.</p> <p>З'єднання 1. Перше з'єднання. Після ввімкнення навушники автоматично переходять у режим пошуку сумісного пристрою. Увімкніть Bluetooth на сумісному пристрої та встановіть з'єднання з навушниками «ZE S9 Wisport». Голосова підказка сповіщає про успішне з'єднання. 2. Повторне з'єднання. Натисніть і утримуйте кнопку «II», коли навушники вимкнені. Навушники переходять у режим встановлення з'єднання. Індикатор горить синім і червоним кольором. 3. Після ввімкнення навушники автоматично з'єднуються з попереднім пристроєм.</p> <p>UA</p>	<p>Використання кнопок: Відповіді на вхідний виклик: швидко натисніть кнопку «II». Завершити виклик: швидко натисніть кнопку «II». Набір останнього номера: двічі натисніть кнопку «II». Відтворення музики: швидко натисніть натисніть кнопку «II». Збільшення/зменшення гучності: натисніть і утримуйте кнопку «II».</p> <p>Опис кнопок</p> <p>Гучність +/- до попереднього аудіозапису Живлення ON/OFF/Відтворення/пауза Гучність +/- до наступного аудіозапису USB порт для заряджання</p>  <p>LED індикатор</p> <p>UA</p>	<p>Статус LED індикаторів 1. Заряджання: горить червоний індикатор. Після повного заряджання горить синій індикатор. 2. Ввімкнення живлення: загоряється синій індикатор. 3. Режим з'єднання: по черзі блимає синій і червоний індикатор. 4. З'єднання встановлено: кожні 5 секунд блимає синій індикатор. 5. Режим очікування: кожні 10 секунд блимає синій індикатор. 6. Режим відтворення: кожні 10 секунд блимає синій індикатор. 7. Вимкнення живлення: загоряється червоний індикатор, після чого гасне.</p> <p>Зверніть увагу! Зарядіть навушники, щойно голосова підказка сповістить про низький рівень заряду акумулятора.</p> <p>Строк служби: 2 роки.</p> <p>UA</p>
 <p>UA/RU/EN</p>	<p>Технические характеристики Версия Bluetooth: 4.2 + EDR Профили: AVRCP1.3, A2DP1.0, HFP1.5 Диапазон действия: 10 м Диапазон частот Bluetooth: 2,402-2,408 ГГц Спецификации батареи: 3, 7 В, 100 мА·ч; встроенная литий-ионная Напряжение зарядки: 5 В Рабочий ток: ≤ 20 мА Ток: ≤ 2 мА Рабочая температура: -40 °C – +85 °C Время работы в режиме воспроизведения музыки: 7 часов Время работы в режиме разговора: 7 часов Время работы в режиме ожидания: более 100 часов</p> <p>Specifications Bluetooth version: Bluetooth V4.2 + EDR Support: A2DP v1.3/AVRCP v1.5/HFP v1.5 Working distance: 10M Working frequency: 2.4 – 2.480GHz Transmission power: CLASS2, 4dbm Battery: 3.7V/100mAh built-in rechargeable Li-on battery Charging voltage: DC5V Changing time: about 2 hours Working current: 20mA Standby current: <2mA Working temperature: -40°C to +85°C Play time: about 7 hours Talk time: about 7 hours Standby time: about 100 hours</p> <p>RU</p>	<p>Описание функций 1. Включение питания: нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку «II». Голосовая подсказка сообщает о включении. 2. Отключение питания: нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку «II». Голосовая подсказка сообщает об отключении. 3. Наушники можно соединить одновременно с двумя устройствами.</p> <p>Соединение 1. Первое соединение. При включении наушники автоматически переходят в режим поиска совместимого устройства. Включите Bluetooth на совместимом устройстве и установите соединение с наушниками. 2. Повторное соединение. Нажмите и удерживайте кнопку «II», когда наушники отключены. Наушники переходят в режим установки соединения. Индикатор горит синим и красным цветом. 3. При включении наушники автоматически соединяются с предыдущим устройством.</p> <p>Function Introduction 1. Power on: long press II for 2 seconds, voice prompts "Power on". 2. Power off: long press II for 2 seconds, voice prompts "Power off". 3. The headset can connect with 2 Bluetooth devices at the same time.</p> <p>Pairing 1. Initial Pairing: Bluetooth headset will enter pairing mode automatically, voice prompts "ABINGOS". Turn on Bluetooth function on device and select S2, no PIN code needed. 2. Re-Pairing: Long press II for about 2 seconds in power off mode, headset enter pairing mode when red and blue LED indicator lights flash quickly. 3. Bluetooth headset will pairing device which paired before automatically when power on.</p> <p>EN</p>	<p>Использование кнопок: Ответить на входящий вызов: нажмите кнопку «II». Завершить вызов: нажмите кнопку «II». Набор последнего номера: дважды нажмите кнопку «II». Воспроизведение музыки: нажмите кнопку «II». Увеличение/уменьшение громкости: нажмите кнопку «II». К предыдущей/следующей аудиозаписи: нажмите и удерживайте кнопку «II».</p> <p>Operating Guide Answer phone calls: Single press II Hang up phone calls: Single press II Re-dial last phone call: Double press II Play/Pause music: Single press II Volume +/-: Single press +/- Previous/Next song: Long press +/-</p> <p>Описание кнопок/ Operation buttons explanation</p> <p>Громкость +/- к предыдущей аудиозаписи Громкость +/- к предыдущей аудиозаписи / Power on / off / Play / Pause Питание ON/OFF / Vol-/NextSong USB порт для зарядки / USB charging Port</p>  <p>LED индикатор / LED Indicator</p> <p>EN</p>	<p>Статус LED индикаторов Статус LED индикаторов 1. Зарядка: горит красный индикатор. После полной зарядки горит синий индикатор. 2. Включение питания: загорается синий индикатор. 3. Режим соединения: поочередно мигает синий и красный индикатор. 4. Соединение установлено: каждые 5 секунд мигает синий индикатор. 5. Режим ожидания: каждые 10 секунд мигает синий индикатор. 6. Режим воспроизведения: каждые 10 секунд мигает синий индикатор. 7. Выключение питания: загорается красный индикатор, после чего гаснет.</p> <p>Обратите внимание! Зарядите наушники, как только голосовая подсказка сообщит о низком уровне заряда аккумулятора.</p> <p>LED Indicator 1. Charging: Red light keeps on in charging mode, blue light on when fully charged. 2. Power on: Blue light flash for 1 time. 3. Pairing mode: Red and blue lights flashing alternately. 4. Paired mode: Blue light flash every 5 seconds. 5. Standby mode: Blue light flash every 10 seconds. 6. Play mode: Blue light flash every 10 seconds. 7. Power off: Red light keeps on for 1 seconds. Notice Please charge the Bluetooth headset when voice prompts "Low Battery".</p> <p>RU</p>

 <p>Звуковой отвір</p> <p>Не перекривайте звуковой отвір під час прослушування музики.</p> <p>UA</p>	<p>Як відрізнити лівий і правий навушники</p>  <p>Правий навушник Лівий навушник</p> <p>UA</p>	<p>Як вибрати амбушури</p>  <p>Гачки трьох розмірів для лівого навушника Гачки трьох розмірів для правого навушника Змінні амбушури L M S</p> <p>* Обирайте амбушури оптимального розміру.</p> <p>Прикріпіть амбушури до гачків так, як показано на малюнку.</p>  <p>UA</p>	<p>1. Вибір гачки та амбушури оптимального розміру.</p>  <p>UA</p> <p>3. Аккуратно помістіть амбушуру в завитку вуха.</p>  <p>UA</p>	<p>2. Вставте навушник у вушний канал.</p>  <p>UA</p> <p>4. Поверніть навушник для комфортного розташування та якісного звучання.</p>  <p>UA</p>	<p>УМОВИ ГАРАНТІЇ</p> <p>Термін гарантійного обслуговування становить 6 місяців з дати продажу. Під час гарантійного терміну ремонт заводських дефектів здійснюється безкоштовно.</p> <p>Гарантія не поширюється на такі випадки:</p> <ol style="list-style-type: none"> Завершення терміну гарантійного обслуговування. Використання не за інструкцією, що призвело до пошкодження кабелю або самих навушників. Пошкодження, що виникли внаслідок спроби самостійного ремонту і внесення змін у конструкцію. Пошкодження, що виникли внаслідок стихійного лиха. <p>Примітка: гарантія не передбачає транспортні витрати і сервісне обслуговування з виїздом.</p> <p>Строк служби: 2 роки.</p> <p>UA</p>	<p>Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ». вул. Марка Вовчка, буд. 18-А, м. Київ, 04073, Україна. Тел.: 0 800 300 345, (044) 230-3484, 390-5512. www.erc.ua/service</p> <p>Гарантійний талон</p> <p>Найменування виробу: _____ Номер моделі/Серійний номер: _____ Дата продажу: _____ Найменування та адреса торговельної організації: _____</p> <p>Підпис продавця: _____ Вибір перевірено в присутності споживача: _____</p> <p>Печатка торговельної організації</p> <p>* Відомі талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.</p> <p>UA</p>
 <p>Звуковое отверстие/ The sound hole</p> <p>Не перекривайте звуковое отверстие во время прослушивания музыки! Do not cover the sound hole when wearing the ear hand</p> <p>RU EN</p>	<p>Как отличить левый и правый наушники How to distinguish between left and right</p>  <p>Правый наушник Левый наушник</p> <p>RU EN</p>	<p>Как выбрать амбушуры / How do I choose the right size</p>  <p>Крючки трех размеров для левого наушника/ The left ear Крючки трех размеров для правого наушника/ Right ear plugs Сменные амбушуры Ear to risk L M S</p> <p>**Выбирайте амбушуры оптимального размера. **Wear a comfortable ear cap, depending on your ear size</p> <p>Прикрепите амбушуры к крючкам так, как показано на рисунке. Equip your earplugs in the direction of the diagram</p>  <p>RU EN</p>	<p>1. Выберите крючки и амбушуры оптимального размера. 1. Choose the right ear hand and ear cup</p>  <p>RU EN</p> <p>3. Аккуратно поместите амбушуры в улитку уха. 3. Gently touch the ear sleeve to the cochlea</p>  <p>RU EN</p>	<p>2. Вставьте наушник в ушной канал. 2. Put the headphones in the ear canal</p>  <p>RU EN</p> <p>4. Поверните наушник, обеспечив комфортное расположение и качественное звучание. 4. Rotate it to make it comfortable and reasonable</p>  <p>RU EN</p>	<p>УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ</p> <p>Срок гарантийного обслуживания составляет 6 месяцев с даты продажи. В течение гарантийного срока ремонт заводских дефектов осуществляется бесплатно.</p> <p>Гарантия не распространяется на следующие случаи:</p> <ol style="list-style-type: none"> Завершение срока гарантийного обслуживания. Использование не по инструкции, что привело к повреждению провода или самих наушников. Повреждения, возникшие вследствие попытки самостоятельного ремонта и внесения изменений в конструкцию. Повреждения, возникшие вследствие стихийного бедствия. <p>Примечание: гарантия не предусматривает транспортные расходы и сервисное обслуживание с выездом.</p> <p>RU</p>	<p>WARRANTY</p> <p>This product is covered under warranty for a period of six months from the date of sale limited to normal use and maintenance of the machine parts, materials and functions. Problems and failures, verified upon further identification, will be provided free repair and replacement parts.</p> <p>Limited to the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> Earphone is beyond the warranty period. User does not follow the instructions so that the earphone wire and earplug broken. Without the authorization to dismount, repair, alteration structures. Due to natural disasters and other force majeure (such as earthquakes, fires) product failure or damage causes. <p>Note: The warranty does not include product transport costs and does not provide on-site maintenance service.</p> <p>EN</p>